



Euroopan unionin  
neuvosto

Bryssel, 23. kesäkuuta 2026  
(OR. en)

9507/26

---

---

Toimielinten välinen asia:  
2025/0398(NLE)

---

---

COMPET 591  
RECH 232  
FIN 716  
ENER 260

### SÄÄDÖKSET JA MUUT VÄLINEET

---

Asia: NEUVOSTON PÄÄTÖS hiili- ja terästudkimusrahaston tutkimusohjelman perustamisesta, kyseisen ohjelman monivuotisista teknisistä suuntaviivoista, hiili- ja terästudkimusrahaston varojen hoitoa koskevista monivuotisista taloudellisista suuntaviivoista sekä päätösten 2003/77/EY ja 2008/376/EY kumoamisesta

---

**NEUVOSTON PÄÄTÖS EU 2026/...,**

**annettu ... päivänä ...kuuta ...,**

**hiili- ja terästudkimusrahaston  
tutkimusohjelman perustamisesta,  
kyseisen ohjelman monivuotisista teknisistä suuntaviivoista,  
hiili- ja terästudkimusrahaston varojen hoitoa koskevista  
monivuotisista taloudellisista suuntaviivoista  
sekä päätösten 2003/77/EY ja 2008/376/EY kumoamisesta**

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionista tehtyyn sopimukseen ja Euroopan unionin toiminnasta tehtyyn sopimukseen liitetyn pöytäkirjan N:o 37 EHTY:n perustamissopimuksen voimassaolon päättymisen taloudellisista seurauksista ja hiili- ja terästudkimusrahastosta sekä erityisesti sen 2 artiklan toisen kohdan,

ottaa huomioon Euroopan komission ehdotuksen,

ottaa huomioon Euroopan parlamentin lausunnon<sup>1</sup>,

---

<sup>1</sup> Lausunto annettu 19. toukokuuta 2026 (ei vielä julkaistu virallisessa lehdessä).

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Euroopan unionista tehtyyn sopimukseen ja Euroopan unionin toiminnasta tehtyyn sopimukseen liitetyn, EHTY:n perustamissopimuksen voimassaolon päättymisen taloudellisista seurauksista ja hiili- ja terästudkimusrahosta tehdyn pöytäkirjan (N:o 37) soveltamiseksi komissio hoitaa neuvoston päätöksen (EU) .../...<sup>2+</sup> mukaisesti Euroopan hiili- ja teräsyhteisön (EHTY) selvityksessä olevia varoja ja selvityksen päätyttyä hiili- ja terästudkimusrahoston varoja, jäljempänä yhdessä 'varat'.
- (2) Neuvoston päätöksellä 2008/376/EY<sup>3</sup> perustettiin hiili- ja terästudkimusrahoston tutkimusohjelma, jäljempänä 'tutkimusohjelma'. Tutkimusohjelmalla olisi osaltaan lisättävä julkisia ja yksityisiä investointeja tutkimukseen ja innovointiin jäsenvaltioissa, millä autettaisiin saavuttamaan tavoite, jonka mukaan kaikkiaan vähintään kolme prosenttia unionin bruttokansantuotteesta investoidaan tutkimukseen ja kehittämiseen.

---

<sup>2</sup> Neuvoston päätös (EU) .../..., annettu ... päivänä ...kuuta ..., Euroopan unionista tehtyyn sopimukseen ja Euroopan unionin toiminnasta tehtyyn sopimukseen liitetyn EHTY:n perustamissopimuksen voimassaolon päättymisen taloudellisista seurauksista ja hiili- ja terästudkimusrahosta tehdyn pöytäkirjan N:o 37 täytäntöönpanemiseksi tarvittavista toimenpiteistä ja päätöksen N:o 2003/76/EY kumoamisesta (EUVL L, ..., ELI: ...).

<sup>+</sup> EUVL: lisätään tekstiin asiakirjassa ST 6884/26 olevan päätöksen päivämäärä ja numero ja täydennetään vastaava alaviite.

<sup>3</sup> Neuvoston päätös 2008/376/EY, tehty 29 päivänä huhtikuuta 2008, hiili- ja terästudkimusrahoston tutkimusohjelman hyväksymisestä sekä ohjelman monivuotisista teknisistä suuntaviivoista (EUVL L 130, 20.5.2008, s. 7, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dec/2008/376/oj>).

- (3) Tutkimusohjelman tavoitteiden mukaisesti työohjelmissa olisi otettava asianmukaisesti huomioon muuttuvat poliittiset tarpeet ja unionin painopisteet sellaisina kuin ne on yksilöity komission tiedonannoissa ”EU:n kilpailukykykompassi”, ”Puhtaan teollisen kehityksen ohjelma: kilpailukykyyn ja vähähiilistämiseen tähtäävä yhteinen etenemissuunnitelma”, ”Teräs- ja metallialan toimintasuunnitelma” ja ”Euroopan vihreän kehityksen ohjelma”.
- 4) Oikeudenmukaisen siirtymän edistämiseksi tutkimusohjelmalla olisi edistettävä niiden hiili- ja teräsalueiden sosiaalista, taloudellista ja ympäristöön liittyvää elvyttämistä, joihin hiili- ja teräsalojen siirtymä vaikuttaa erityisesti.
- 5) Kaikki käytettävissä olevat resurssit on tarpeen sitoa kahdeksassa vuodessa tutkimusohjelman houkuttelevuuden ja vaikutuksen parantamiseksi, yksityisten tutkimus- ja innovointi-investointien lisäämiseksi ja vauhdittamiseksi, kilpailukykyyn parantamiseksi sekä teräs- ja hiilialojen teollisen siirtymän nopeuttamiseksi kohti vihreää siirtymää ja hiilestä irtautumista haastavassa geopolitiisessä ja taloudellisessa tilanteessa.
- 6) Viime aikojen kokemukset muuttuvassa talous- ja rahoitusympäristössä ovat osoittaneet, että tutkimusohjelman täytäntöönpanoa varten tarvitaan lisää joustavuutta ja houkuttelevammat taloudelliset ja tekniset kehykset. Tutkimusohjelman monivuotisten teknisten suuntaviivojen, jäljempänä ’tekniset suuntaviivat’, olisi mahdollistettava joustavampi täytäntöönpano, joten niillä olisi yksinkertaistettava kyseisestä ohjelmasta myönnetyn rahoituksen saavutettavuutta ja maksimoitava kyseisen rahoituksen tehokkuus ja vaikutus.

- (7) Päätöksen 2008/376/EY korvaaminen on tarpeen unionin rahoitusohjelmien toimintaympäristön yksinkertaistamiseksi erityisesti mukauttamalla tutkimusohjelma Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksella (EU) 2021/695<sup>4</sup> perustetussa Euroopan unionin tutkimuksen ja innovoinnin Horisontti Eurooppa -puiteohjelmassa (2021–2027) ja sitä seuraavassa puiteohjelmassa käytettäviin välineisiin. Yhdenmukaistus on tarpeen muuan muassa koskien sovellettavia rahoitusosuuksia, joiden myötä ohjelmien välille saadaan täydentävyyttä hiili- ja terästeollisuuteen liittyvillä aloilla ja mahdollistetaan tarvittaessa hakijoille saumaton väylä eri ohjelmien välillä. Rahoitusvälineiden yrityshallinnossa tapahtuneet muutokset sekä Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksella (EU, Euratom) 2024/2509<sup>5</sup> käyttöön otettu ”yhteinen sääntökirja” johtivat siihen, että tutkimusohjelman teknisiä suuntaviivoja oli tarpeen yhdenmukaistaa. Kyseiset muutokset yhdessä investointitavoitteiden saavuttamiseksi tehtyjen tutkimusohjelman täytäntöönpanon muutosten kanssa entisestään puhuvat päätöksen 2008/376/EY korvaamisen puolesta.

---

<sup>4</sup> Euroopan parlamentin ja neuvoston asetetus (EU) 2021/695, annettu 28 päivänä huhtikuuta 2021, tutkimuksen ja innovoinnin puiteohjelman ”Horisontti Eurooppa” perustamisesta, sen osallistumista ja tulosten levittämistä koskevien sääntöjen vahvistamisesta sekä asetusten (EU) N:o 1290/2013 ja (EU) N:o 1291/2013 kumoamisesta (EUVL L 170, 12.5.2021, s. 1, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2021/695/oj>).

<sup>5</sup> Euroopan parlamentin ja neuvoston asetetus (EU, Euratom) 2024/2509, annettu 23 päivänä syyskuuta 2024, unionin yleiseen talousarvioon sovellettavista varainhoitosäännöistä (EUVL L, 2024/2509, 26.9.2024, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2024/2509/oj>).

- (8) Tutkimusohjelmasta olisi rahoitettava toimia avointen ehdotuspyyntöjen perusteella. Toimien olisi oltava ensisijaisesti tutkimushankkeita, jotka kattavat koko alan alhaiselta teknologisen valmiuden tasolta korkealle tasolle, jotta voidaan lisätä teollisuuden, myös pienten ja keskisuurten yritysten, sekä julkisten ja akateemisten tahojen osallistumista.
- (9) Jotta voidaan kattaa komissiolle ja muille edunsaajille aiheutuva riski siitä, ettei saada perityksi takaisin summia, jotka rahoituksen saajat ovat velkaa, ja jotta voidaan myös vähentää hakijoille pankkitakausten asettamisesta aiheutuvaa rasitetta, on aiheellista laajentaa asetuksella (EU) 2021/695 perustetun keskinäisen vakuutusjärjestelmän käyttöä kattamaan tutkimusohjelma.
- (10) Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivillä 2010/75/EU<sup>6</sup> säädettiin teollisuuden muutosta ja päästöjä käsittelevän innovaatiokeskuksen, jäljempänä 'innovaatiokeskus', perustamisesta. Innovaatiokeskus kerää ja analysoi tietoja kyseisen direktiivin soveltamisalaan kuuluvien toimintojen kannalta merkityksellisistä innovatiivisista tekniikoista ja edistää näin muun muassa ympäristön pilaantumisen minimointia, hiilestä irtautumista, resurssitehokkuutta ja kiertotaloutta, jossa käytetään vähemmän tai turvallisempia kemikaaleja. Teknologian kehityksen seuraamiseksi ja teollisen muutoksen ympäristöhyötyjen ja kompromissien arvioimiseksi unionissa tutkimusohjelman tutkimushankkeita koskevat säännölliset kertomukset olisi annettava innovaatiokeskukselle tiedoksi.

---

<sup>6</sup> Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2010/75/EU, annettu 24 päivänä marraskuuta 2010, teollisuuden ja karjankasvatuksen päästöistä (yhtenäistetty ympäristön pilaantumisen ehkäiseminen ja vähentäminen) (EUVL L 334, 17.12.2010, s. 17, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dir/2010/75/oj>).

- (11) Sen varmistamiseksi, että kaikki käytettävissä olevat varat sidotaan kahdeksan vuoden kuluessa, varainhoitotoimien sijoitustavoitteita olisi päivitettävä. Varat olisi sijoitettava siten, että tavoitteena on niiden arvon säilyttäminen ja mahdollisuuksien mukaan kasvattaminen, jotta voidaan vastata rahoituspyynnöistä johtuviin likviditeettitarpeisiin. Varainhoitotoimien muita näkökohtia olisi mukautettava vastaamaan päivitettyjä sijoitustavoitteita.
- (12) Monivuotisten taloudellisten suuntaviivojen, jäljempänä 'taloudelliset suuntaviivat', perusteella olisi voitava toimia joustavasti täytäntöönpanon teknisissä näkökohdissa, ja niissä olisi määritettävä asianmukaiset sijoitusvälineet sijoitustavoitteiden saavuttamiseksi. Sijoitusten toteutustapaa koskevat säännöt, jotka liittyvät varojen allokointiperiaatteisiin ja hyväksyttäviin sijoituskohteisiin sekä ympäristöön, yhteiskuntaan ja hallintotapaan liittyviin näkökohtiin, ovat luonteeltaan teknisiä. Komission hallinnoimien muiden salkkujen osalta ne määriteltäisiin periaatteessa asetuksen (EU, Euratom) 2024/2509 talousarvion toteuttamisvaltuuksien siirtämistä koskevien sääntöjen mukaisesti. Siksi komission olisi voitava päättää laajentaa hyväksyttävien sijoituskohteiden joukkoa sisällyttämällä siihen muita sijoitusstrategian ja -tavoitteiden mukaisia omaisuuslajeja ja sijoitustoimia sekä Kansainvälisen valuuttarahaston laatimassa luettelossa olevia muiden kehittyneiden talouksien valuuttoja sillä edellytyksellä, että ne suojataan valuuttariskiltä kyseisten sääntöjen mukaisesti. Jotta ympäristöön, yhteiskuntaan ja hyvään hallintotapaan liittyviin investointeihin sovellettavat taloudelliset suuntaviivat olisivat yhdenmukaisia muihin komission hallinnoimiin salkkuihin sovellettavien sääntöjen kanssa, komission olisi myös voitava vahvistaa yksityiskohtaiset taloudelliset suuntaviivat.

- (13) Rahoituksen avoimuuden varmistamiseksi jäsenvaltioille olisi annettava vuosikertomus, joka sisältää tiedot taloudellisten suuntaviivojen mukaisesti toteutetuista varainhallinnointitoimista, mukaan lukien tiedot varojen allokoimisesta eri omaisuuslajeille, ja selityksen mahdollisista merkittävistä muutoksista varojen strategiseen allokointiin.
- (14) Tutkimusohjelmaan sovelletaan asetusta (EU, Euratom) 2024/2509.
- (15) Poiketen siitä, mitä asetuksen (EU, Euratom) 2024/2509 193 artiklan 2 kohdassa säädetään, kolmansien osapuolten luontoissuoritukset olisi voitava ilmoittaa tukikelpoisiksi kustannuksiksi, jotta voidaan ottaa huomioon eri suoritusmenetelmät erityisesti tutkimus- ja innovaatiotoiminnoissa. Poiketen siitä, mitä asetuksen (EU, Euratom) 2024/2509 195 artiklan 2 kohdassa säädetään, tulosten hyödyntämisen kannustamiseksi tällaisesta hyödyntämisestä saatuja tuloja ei olisi katsottava toimen tuloiksi.

- (16) Asetuksen (EU, Euratom) 2024/2509, Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU, Euratom) N:o 883/2013<sup>7</sup> ja neuvoston asetusten (Euratom, EY) N:o 2988/95<sup>8</sup>, (Euratom, EY) N:o 2185/96<sup>9</sup> ja (EU) 2017/1939<sup>10</sup> mukaisesti unionin taloudellisia etuja on suojattava oikeasuhteisin toimenpitein, joita ovat sääntöjenvastaisuuksien ja petosten ehkäiseminen, havaitseminen, korjaaminen ja tutkiminen sekä hukattujen, aiheettomasti maksettujen tai virheellisesti käytettyjen varojen takaisinperintä ja, soveltuvin osin, hallinnollisten seuraamusten määrääminen. Erityisesti asetusten (EU, Euratom) N:o 883/2013 ja (Euratom, EY) N:o 2185/96 nojalla Euroopan petostentorjuntavirasto (OLAF) voi tehdä tutkimuksia, joihin sisältyvät myös paikan päällä suoritettavat todentamiset ja tarkastukset, selvittääkseen, onko kyse petoksesta, lahjonnasta tai muusta laittomasta toiminnasta, joka vahingoittaa unionin taloudellisia etuja. Asetuksen (EU) 2017/1939 nojalla Euroopan syyttäjänvirastolla (EPPO) on toimivalta tutkia petoksia ja muita rikoksia, jotka vahingoittavat unionin taloudellisia etuja, sekä nostaa niistä syytteitä Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivissä (EU) 2017/1371<sup>11</sup> säädetyllä tavalla.

---

<sup>7</sup> Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU, Euratom) N:o 883/2013, annettu 11 päivänä syyskuuta 2013, Euroopan petostentorjuntaviraston (OLAF) tutkimuksista sekä Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 1073/1999 ja neuvoston asetuksen (Euratom) N:o 1074/1999 kumoamisesta (EUVL L 248, 18.9.2013, s. 1, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2013/883/oj>).

<sup>8</sup> Neuvoston asetus (EY, Euratom) N:o 2988/95, annettu 18 päivänä joulukuuta 1995, Euroopan yhteisöjen taloudellisten etujen suojaamisesta (EYVL L 312, 23.12.1995, s. 1, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/1995/2988/oj>).

<sup>9</sup> Neuvoston asetus (Euratom, EY) N:o 2185/96, annettu 11 päivänä marraskuuta 1996, komission paikan päällä suorittamista tarkastuksista ja todentamisista Euroopan yhteisöjen taloudellisiin etuihin kohdistuvien petosten ja muiden väärinkäytösten estämiseksi (EYVL L 292, 15.11.1996, s. 2, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/1996/2185/oj>).

<sup>10</sup> Neuvoston asetus (EU) 2017/1939, annettu 12 päivänä lokakuuta 2017, tiiviimmän yhteistyön toteuttamisesta Euroopan syyttäjänviraston (EPPO) perustamisessa (EUVL L 283, 31.10.2017, s. 1, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2017/1939/oj>).

<sup>11</sup> Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi (EU) 2017/1371, annettu 5 päivänä heinäkuuta 2017, unionin taloudellisiin etuihin kohdistuvien petosten torjunnasta rikosoikeudellisin keinoin (EUVL L 198, 28.7.2017, s. 29, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dir/2017/1371/oj>).

Asetuksen (EU, Euratom) 2024/2509 mukaisesti unionin rahoitusta saavien henkilöiden ja yhteisöjen on toimittava täydessä yhteistyössä unionin taloudellisten etujen suojaamiseksi, myönnettävä komissiolle, OLAFille, Euroopan tilintarkastustuomioistuimelle ja soveltuvin osin EPPOLle tarvittavat oikeudet ja pääsyvaltuudet ja varmistettava, että unionin varojen hallinnointiin osallistuvat kolmannet osapuolet myöntävät vastaavat oikeudet.

- (17) Jotta voidaan varmistaa tämän päätöksen yhdenmukainen täytäntöönpano, komissiolle olisi siirrettävä tiettyjä tutkimushankkeiden rahoituksen hyväksymiseen liittyviä päätöksiä koskevaa täytäntöönpanovaltaa. Tätä valtaa olisi käytettävä Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) N:o 182/2011<sup>12</sup> mukaisesti.
- (18) Neuvoston päätös 2003/77/EY<sup>13</sup> ja päätös 2008/376/EY olisi kumottava.
- (19) Tekniset ja taloudelliset suuntaviivat on yksinkertaistamisen vuoksi aiheellista yhdistää.

---

<sup>12</sup> Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) N:o 182/2011, annettu 16 päivänä helmikuuta 2011, yleisistä säännöistä ja periaatteista, joiden mukaisesti jäsenvaltiot valvovat komission täytäntöönpanovallan käyttöä (EUVL L 55, 28.2.2011, s. 13, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2011/182/oj>).

<sup>13</sup> Neuvoston päätös 2003/77/EY, tehty 1 päivänä helmikuuta 2003, monivuotisten taloudellisten suuntaviivojen vahvistamisesta selvitystilassa olevan EHTY:n varojen ja selvityksen päätyttyä hiili- ja terästudkimusrahaston varojen hoitamista varten (EUVL L 29, 5.2.2003, s. 25, ELI: [http://data.europa.eu/eli/dec/2003/77\(1\)/oj](http://data.europa.eu/eli/dec/2003/77(1)/oj)).

- (20) Jotta voitaisiin varmistaa tutkimusohjelman johdonmukainen täytäntöönpano vuonna 2026, päätöstä 2008/376/EY olisi edelleen sovellettava sellaisten toimien rahoitukseen, jotka perustuvat viimeistään 31 päivänä joulukuuta 2026 esitettyihin ehdotuspyyntöihin.
- (21) Jotta olisi selvää, mitä sääntöjä toimiin sovelletaan, tämän päätöksen soveltamista on aiheellista lykätä 1 päivään tammikuuta 2027,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

# I luku

## Yleiset säännökset

### *1 artikla*

#### *Kohde*

Tällä päätöksellä perustetaan hiili- ja terästudkimusrahaston tutkimusohjelma, jäljempänä 'tutkimusohjelma', ja vahvistetaan kyseisen ohjelman tavoitteet ja talousarvio ja monivuotiset tekniset suuntaviivat, jäljempänä 'tekniset suuntaviivat', ja Euroopan hiili- ja teräsyhteisön (EHTY) selvityksessä olevien varojen ja selvityksen päätyttyä hiili- ja terästudkimusrahaston varojen, jäljempänä yhdessä 'varat', hoitamista koskevat monivuotiset taloudelliset suuntaviivat, jäljempänä 'taloudelliset suuntaviivat'.

### *2 artikla*

#### *Määritelmät*

Tässä päätöksessä tarkoitetaan:

- 1) 'hiilellä' jotakin seuraavista:
  - a) kivihiili, johon luetaan Yhdistyneiden Kansakuntien Euroopan talouskomission kansainvälisen hiililuokitusjärjestelmän mukainen korkeamman laatuluokan hiilet sekä alhaisemman laatuluokan A hiilet (puolibituminen kivihiili);

- b) kivihiilibriketit;
  - c) kivihiilestä saatu koksi ja puolikoksi;
  - d) ruskohiili, johon luetaan Yhdistyneiden Kansakuntien Euroopan talouskomission kansainvälisen hiililuokitusjärjestelmän mukainen alhaisen laatuluokan C hiilet (eli ortoligniitit) ja alhaisen laatuluokan B hiilet (eli metaligniitit);
  - e) ruskohiilestä saatu koksi ja puolikoksi;
  - f) öljyliuske;
- 2) 'oikeussubjektilla' jotakin seuraavista:
- a) luonnollinen henkilö;
  - b) unionin oikeuden, kansallisen lainsäädännön tai kansainvälisen oikeuden perusteella muodostettu ja tunnustettu oikeushenkilö, jolla on oikeushenkilöllisyys ja joka voi omissa nimissään käyttää oikeuksia ja jolle voidaan asettaa velvoitteita;
  - c) asetuksen (EU, Euratom) 2024/2509 200 artiklan 2 kohdan c alakohdassa tarkoitettu yhteisö, jolla ei ole oikeushenkilöllisyyttä;
- 3) 'toimen tuloksilla' kaikkia yksittäisen toimen aineellisia tai aineettomia tuotoksia, kuten dataa, tietoa tai taitotietoa, riippumatta niiden muodosta tai luonteesta taikka siitä, voidaanko ne suojata, sekä niihin liittyviä oikeuksia, mukaan lukien teollis- ja tekijänoikeudet;

- 4) 'teräksellä' jotakin seuraavista:
- a) raudan ja teräksen valmistuksessa käytettävät raaka-aineet;
  - b) harkkorauta (mukaan lukien kuuma metalli) ja ferroseokset;
  - c) raudasta, tavallisesta teräksestä tai erikoisteräksestä valmistetut tuotteet alkumuodossa tai välituotteena (mukaan lukien uudelleen käytettävät tai uudelleen valssattavat tuotteet);
  - d) raudasta, tavallisesta teräksestä tai erikoisteräksistä valmistetut kuumamuokatut tuotteet (pinnoitetut tai pinnoittamattomat tuotteet, lukuun ottamatta teräsvaluja, -takeita ja jauhemetallurgian tuotteita);
  - e) raudasta, tavallisesta teräksestä tai erikoisteräksistä valmistetut lopputuotteet (pinnoitetut tai pinnoittamattomat);
  - f) ensimmäisen jalostusvaiheen terästuotteet, jotka voivat parantaa a–e alakohdassa tarkoitettujen terästuotteiden kilpailuasemaa;
  - g) kierrätettäväksi ja uudelleenkäsiteltäväksi tarkoitettu rautaromu ja teräsjäte.
- 5) 'hyödyntämisellä' toimen tulosten käyttöä muissa kuin kyseiseen toimeen kuuluvissa toiminnoissa, mukaan lukien käyttöönotto.

### *3 artikla*

#### *Ohjelman tavoitteet*

1. Tutkimusohjelmalla tuetaan hiili- ja terästeollisuuteen liittyvien alojen kilpailukykyä tukemalla toimialavetoista tutkimusyhteistyötä näillä aloilla, myös kaksikäyttöisten siviilisovellusten osalta.

2. Tutkimusohjelmasta tuetaan puhtaan teräksen läpimurtoteknologioita, joilla edistetään ilmastoneutraaliuden tavoitteita unionissa ja vahvistetaan unionin strategista riippumattomuutta teräksen arvoketjussa. Tutkimusohjelmasta tuetaan myös tutkimushankkeita, joilla hallinnoidaan toimintansa lopettaneiden hiilikaivosten tai suljettavien hiilikaivosten sekä niihin liittyvän infrastruktuurin ja niiden sijaintialueiden oikeudenmukaista siirtymää, erityisesti alueita, joilla hiili- ja teräsalojen siirtymästä aiheutuu merkittäviä sosiaalisia, taloudellisia tai ympäristöön liittyviä haasteita.
3. Tutkimusohjelmalla edistetään tutkimustulosten hyödyntämistä ja innovointia, myös testaamalla ja pilotoimalla uusia menetelmiä, markkinoille soveltumisen parantamiseksi ja lisätään mahdollisuuksia ottaa ne käyttöön skaalautuvasti. Sillä edistetään myös kaupallisesti kannattavia ja teollisesti skaalautuvia ratkaisuja.
4. Tutkimusohjelman on oltava yhdenmukainen unionin poliittisten, tieteellisten ja teknologisten tavoitteiden kanssa ja täydennettävä jäsenvaltioissa toteutettavia toimintoja.
5. Tutkimusohjelmalla tuetaan synergioita muiden sellaisten asiaankuuluvien ohjelmien ja rahoitusvälineiden kanssa, joilla pyritään nopeuttamaan teknologian kehittämistä käyttöönottovaiheeseen.
6. Tutkimusohjelmasta rahoitetaan tutkimushankkeita, jotka tähtäävät 4 artiklassa hiilen osalta ja 5 artiklassa teräksen osalta esitettyihin tavoitteisiin.

#### 4 artikla

##### *Hiiltä koskevat tutkimustavoitteet*

1. Tutkimushankkeilla pyritään nopeuttamaan siirtymistä ilmastoneutraaliin unionin talouteen vuoteen 2050 mennessä, ja niiden tavoitteina on tukea asteittaista luopumista fossiilisten polttoaineiden, erityisesti hiilen, käytöstä ja tukea kivihiilialueiden sosiaalista, taloudellista ja ekologista elpymistä, kehittää vaihtoehtoisia toimintoja entisille kaivospaikoille sekä välttää ympäristövahinkoja, jotka aiheutuvat suljettavista hiilikaivoksista, toimintansa jo lopettaneista hiilikaivoksista tai hiilikaivosten sijaintialueilla tai puuttua niihin.
2. Erityistä huomiota kiinnitetään unionin johtoaseman vahvistamiseen toimintansa lopettaneiden hiilikaivosten ja hiileen liittyvän infrastruktuurin siirtymän, myös käyttötarkoituksen muuttamisen, hallinnassa teknologisilla ja muilla kuin teknologisilla ratkaisuilla tukien samalla teknologian ja muun kuin teknologian siirtoa. Kyseisiin tavoitteisiin tähtäävästä tutkimustoiminnasta on saatava konkreettisia ilmasto- ja ympäristöhyötyjä ilmastoneutraaliuden toteuttamista vuoteen 2050 mennessä koskevan tavoitteen mukaisesti.
3. Tutkimushankkeissa on otettava huomioon suljettavien hiilikaivosten ja toimintansa lopettaneiden hiilikaivosten turvallisuuteen liittyvät kysymykset työolojen sekä työterveyden ja -turvallisuuden parantamiseksi samoin kuin terveydelle haitalliset ympäristöön liittyvät seikat.

4. Tutkimushankkeilla on pyrittävä poistamaan suljettavien hiilikaivosten ja toimintansa lopettaneiden kaivosten vaikutus ilmastoon, ilmakehään, veteen ja maaperään.
5. Tutkimushankkeissa on tarkasteltava:
  - a) uusia ja parannettuja teknologioita, joilla vältetään suljettavien hiilikaivosten, toimintansa lopettaneiden kaivosten ja niiden ympäristön aiheuttamaa ympäristön, mukaan lukien ilmakehä, maa, maaperä ja vesi, pilaantumista, kuten metaanivuodot ja niihin liittyvät kasvihuonepäästöt ja pohjavesien pilaantuminen;
  - b) ratkaisuja kaivosjätteiden hallintaan ja uudelleenkäyttöön, kiertotalouden parantamiseen ja ympäristön ennallistamiseen; ja
  - c) teknologioita alueiden suojelemiseen pitkän aikavälin vaikutuksilta.

#### *5 artikla*

##### *Terästä koskevat tutkimustavoitteet*

1. Tutkimushankkeiden tavoitteena on oltava kestävien ja vähähiilisten teräksen valmistus- ja viimeistelyprosessien kehittäminen, demonstrointi ja parantaminen, minkä myötä voidaan parantaa tuotteiden laatua, lisätä tuottavuutta ja vähentää strategisia riippuvuuksia.

2. Tutkimushankkeissa on keskityttävä kehittämään edistyneitä, kestäviä ja vähähiilisiä terästuotteita ja niihin liittyviä edelläkävijämarkkinoita, jotka täyttävät teräksen käyttäjien vaatimukset ja vähentävät samalla päästöjä ja ympäristövaikutuksia Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2003/87/EY<sup>14</sup>, direktiivin 2010/75/EU<sup>15</sup> ja asetuksen (EU) 2024/1781<sup>16</sup> tavoitteiden mukaisesti.
3. Teräksen tuotannossa ja käytössä tutkimushankkeiden on mahdollistettava luonnonvarojen säilyttäminen, ekosysteemien suojele ja kiertotalouteen siirtyminen ja otettava huomioon turvallisuuskysymykset.
4. Tutkimushankkeissa on kiinnitettävä erityistä huomiota alan kehitykseen mukautettujen taitojen jatkuvaan kehittämiseen kohti uusia hiilineutraaleja prosesseja ja työolojen parantamiseen sekä korkeiden terveyst- ja turvallisuusnormien ja kestävä toimeentulon edistämiseen.
5. Tutkimushankkeilla on nopeutettava digitaalisten teknologioiden, mukaan lukien tekoälyn ja koneoppimisen, käyttöä teräksen tuotannossa ja käytössä.

---

<sup>14</sup> Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2003/87/EY, annettu 13 päivänä lokakuuta 2003, kasvihuonekaasujen päästöoikeuksien kaupan järjestelmän toteuttamisesta unionissa ja neuvoston direktiivin 96/61/EY muuttamisesta (EUVL L 275, 25.10.2003, s. 32, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dir/2003/87/oj>).

<sup>15</sup> Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2010/75/EU, annettu 24 päivänä marraskuuta 2010, teollisuuden ja karjankasvatuksen päästöistä (yhtenäistetty ympäristön pilaantumisen ehkäiseminen ja vähentäminen) (EUVL L 334, 17.12.2010, s. 17, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dir/2010/75/oj>).

<sup>16</sup> Euroopan parlamentin ja neuvoston asetukset (EU) 2024/1781, annettu 13. kesäkuuta 2024, kestävien tuotteiden ekologiselle suunnittelulle asetettavien vaatimusten puitteista, direktiivin (EU) 2020/1828 ja asetuksen (EU) 2023/1542 muuttamisesta sekä direktiivin 2009/125/EY kumoamisesta (EUVL L, 2024/1781, 28.6.2024, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2024/1781/oj>).

*6 artikla*  
*Talousarvio*

1. Tutkimusohjelman rahoituspuitteet 1 päivän tammikuuta 2027 ja 31 päivän joulukuuta 2034 väliseksi ajaksi koostuvat seuraavista:
  - a) mahdolliset vuotuiset määrärahat, jotka asetettiin hiili- ja terästudkimusrahaston käyttöön talousarviositoumusten peruuttamisen vuoksi;
  - b) jäljelle jäävät varat ja jäljellä olevien varojen tuottamat voitot; ja
  - c) niiden aiempien vuotuisten määrärahojen määrät, joita ei ole vielä otettu talousarvioon.
  
2. Tutkimusohjelman rahoituspuitteet sidotaan kokonaisuudessaan neljällä työohjelmalla, jotka kattavat vuodet 2027 ja 2028, 2029 ja 2030, 2031 ja 2032 sekä 2033 ja 2034. Työohjelmissa on esitettävä vuosittain ehdotuspyynnöt 10 artiklan mukaisesti.

*7 artikla*  
*Tukikelpoisuus*

1. Jäsenvaltion alueelle sijoittautunut oikeussubjekti voi osallistua tutkimusohjelmaan ja hakea taloudellista tukea.

2. Ehdokasmaahan sijoittunut oikeussubjekti voi osallistua tutkimusohjelmaan ilman rahoitustukea, jollei asiaa koskevissa eurooppalaisissa sopimuksissa ja niiden pöytäkirjoissa tai asianomaisten assosiaationeuvostojen päätöksissä toisin määrätä.
3. Kolmanteen maahan sijoittunut oikeussubjekti voi osallistua tutkimusohjelmaan hankekohtaisesti, jos se on unionin edun mukaista, mutta niille ei myönnetä rahallista avustusta.

#### *8 artikla*

##### *Täytäntöönpano ja rahallinen avustus*

1. Tutkimusohjelma toteutetaan asetuksen (EU, Euratom) 2024/2509 mukaisesti toimeenpanovirastojen kautta komission suoraan hallinnoimana.
2. Tutkimusohjelman rahoitusta voidaan myöntää avustusten muodossa asetuksen (EU, Euratom) 2024/2509 mukaisesti, lukuun ottamatta sellaisten toimien rahoitusta, jotka ovat tutkimusohjelman moitteettoman ja tehokkaan hallinnoinnin kannalta tarpeellisia, kuten ehdotusten arviointi ja valinta, valvonta- ja arviointitoimet, selvitykset sekä rahoitettujen tutkimushankkeiden kokoaminen klusteriksi ja verkottaminen.

## 9 artikla

### *Kaksikäyttötutkimushankkeiden turvallisuus*

1. Tutkimusohjelmassa toteutettavissa kaksikäyttötutkimushankkeissa on noudatettava sovellettavia kansallisia turvallisuussääntöjä, mukaan lukien säännöt, jotka koskevat EU:n turvallisuusluokiteltujen tietojen suojaamista luvattomalta paljastamiselta, sekä muuta asiaankuuluvaa unionin oikeutta ja kansallista lainsäädäntöä.
2. Ehdotusten on tarvittaessa sisällettävä turvallisuutta koskeva itsearviointi, jossa yksilöidään mahdolliset turvallisuuskysymykset ja eritellään, miten näihin kysymyksiin puututaan asiaankuuluvan unionin oikeuden ja kansallisen lainsäädännön noudattamiseksi.
3. Komissio tekee tarvittaessa turvallisuustarkastelun ehdotuksista, joihin liittyy turvallisuuskysymyksiä. Kaksikäyttötutkimushankkeeseen osallistuvien oikeussubjektien on varmistettava toimessa käytettyjen tai tuotettujen EU:n turvallisuusluokiteltujen tietojen suojaaminen luvattomalta paljastamiselta. Niiden on esitettävä todisteet asiaankuuluvien kansallisten turvallisuusviranomaisten myöntämästä henkilöturvallisuusselvitystodistuksesta tai yritysturvallisuusselvitystodistuksesta ennen kyseisten toimintojen aloittamista.
4. Jos riippumattomien ulkopuolisten asiantuntijoiden on käsiteltävä EU:n turvallisuusluokiteltuja tietoja, heille on tehtävä asianmukainen turvallisuusselvitys ennen nimittämistä.
5. Tarvittaessa komissio voi suorittaa turvallisuustarkastuksia.

6. Hankkeet tai toimet, joissa ei noudateta tämän artiklan mukaisia turvallisuussääntöjä, on hylättävä tai lopetettava missä tahansa vaiheessa. Jäsenvaltioille on ilmoitettava kaksikäyttötutkimushankkeiden, joissa ei noudateta kyseisiä sääntöjä, lopettamisesta.

## **II luku**

### **Tekniset ohjeet**

#### *10 artikla*

#### *Ehdotuspyynnöt*

1. Ehdotuspyyntöjä julkaistaan kaksi kertaa vuodessa. Ehdotuspyyntöjen on oltava sisällön ja julkaisemisen suhteen asetuksen (EU, Euratom) 2024/2509 197 artiklan mukaisia.
2. Ehdotusten on liityttävä 4 ja 5 artiklassa vahvistettuihin tutkimustavoitteisiin ja tarvittaessa ehdotuspyynnön ehdoissa lueteltuihin ensisijaisiin tavoitteisiin.
3. Koko arvoketjun kattamiseksi työohjelmat on suunniteltava siten, että niissä huomioidaan koko ketju alhaiselta teknologisen valmiuden tasolta korkealle tasolle, ja niihin on sisällyttävä alhaalta ylöspäin etenevä tutkimus ja eri mittakaavoissa toteutettavat hankkeet, joilla varmistetaan monenlaisten sidosryhmien osallistuminen.
4. Ehdotusten valinta-, myöntämis- ja arviointimenettelyt on toteutettava asetuksen (EU, Euratom) 2024/2509 201, 202 ja 203 artiklan mukaisesti.

5. Sovellettaessa asetuksen (EU, Euratom) 2024/2509 153 artiklan 3 kohtaa arviointikomitean on koostuttava riippumattomista ulkopuolisista asiantuntijoista asianmukaisesti perusteltuja tapauksia lukuun ottamatta.

#### *11 artikla*

##### *Avustukset*

1. Valittuihin ehdotuksiin perustuvista hankkeista tehdään avustussopimus. Avustussopimukset noudattavat komission laatimia yrityksille tarkoitettuja avustussopimusmalleja, kuitenkin siten, että niissä otetaan asianmukaisesti huomioon toteutettavien toimien luonne.
2. Rahoituksen saajien on toteutettava toimet noudattaen kaikkia tässä päätöksessä, asetuksessa (EU, Euratom) 2024/2509 ja avustussopimuksessa asetettuja ehtoja ja velvoitteita.

#### *12 artikla*

##### *Rahoitusosuudet*

1. Toimea kohti sovelletaan vain yhtä rahoitusosuutta kaikissa kyseisellä toimella rahoitettavissa toiminnoissa. Tutkimusohjelman toimikohtainen enimmäisrahoitusosuus vahvistetaan ehdotuspyynnön ehdoissa.
2. Tutkimusohjelman mukaisen toimen tukikelpoisista kokonaiskustannuksista voidaan korvata enintään 100 prosenttia.

Tutkimusohjelman mukaisen toimen tukikelpoisista kokonaiskustannuksista voidaan kuitenkin korvata enintään 70 prosenttia oikeussubjekteille, jotka yhtiömuotonsa mukaan tavoittelevat voittoa tai joiden tarkoituksena lain tai perustamiskirjan perusteella on jakaa voittoja osakkeenomistajilleen tai yksittäisille jäsenilleen.

Sen estämättä, mitä ensimmäisessä ja toisessa alakohdassa säädetään, pienten ja keskisuurten yritysten osalta tutkimusohjelman mukaisen toimen tukikelpoisista kokonaiskustannuksista voidaan korvata enintään 100 prosenttia.

### *13 artikla*

#### *Välilliset kustannukset*

1. Tukikelpoiset välilliset kustannukset ovat 25 prosenttia tukikelpoisten välittömien kustannusten kokonaismäärästä, johon ei lueta alihankinnan tukikelpoisia välittömiä kustannuksia, rahoitustukea kolmansille osapuolille eikä yksikkökustannuksia tai kertakorvauksia, jotka sisältävät välillisiä kustannuksia.

Tarvittaessa yksikkökustannuksiin tai kertakorvauksiin sisältyvät tukikelpoiset välilliset kustannukset lasketaan ensimmäisen alakohdan mukaisesti.

2. Sen estämättä, mitä 1 kohdassa säädetään, tukikelpoiset välilliset kustannukset voidaan ilmoittaa kertakorvauksen tai yksikkökustannusten muodossa, jos ehdotuspyynnön ehdoissa niin määrätään.

#### *14 artikla*

##### *Tukikelpoiset kustannukset*

1. Poiketen siitä, mitä asetuksen (EU, Euratom) 2024/2509 193 artiklan 2 kohdassa säädetään, kolmansien osapuolten luontoissuorituksina käyttöön antamien resurssien kustannukset ovat tukikelpoisia kolmannelle osapuolelle aiheutuneisiin tukikelpoisiin välittömiin kokonaiskustannuksiin saakka.
2. Poiketen siitä, mitä asetuksen (EU, Euratom) 2024/2509 195 artiklan 2 kohdassa säädetään, hyödyntämisestä saatuja tuloja ei katsota toimen tuottamiksi tuloiksi.

#### *15 artikla*

##### *Toimen tulosten hallinta*

Rahoituksen saajien on hallinnoitava toimen tuloksia ehdotuspyynnön ehdoissa ja avustussopimuksessa asetettujen velvoitteiden mukaisesti.

#### *16 artikla*

##### *Keskinäisen vakuutusjärjestelmän käyttö*

Asetuksen (EU) 2021/695 37 artiklalla perustettuun keskinäiseen vakuutusjärjestelmään suoritettavilla maksuilla on katettava rahoituksen saajien saatavien perintään liittyvä riski, ja niiden katsotaan täyttävän asetuksen (EU, Euratom) 2024/2509 155 artiklan vakuusvaatimukset. Rahoituksen saajilta ei saa hyväksyä eikä vaatia muita takuita tai vakuuksia.

### *17 artikla*

#### *Tekniset kertomukset*

1. Rahoituksen saajien on laadittava kaikista tutkimushankkeista määräajoin julkaistavat tekniset kertomukset. Kertomuksissa on selostettava hankkeen teknistä edistymistä viiteajanjaksolla. Ne on annettava tiedoksi direktiivin 2010/75/EU 27 a artiklan nojalla perustetulle teollisuuden muutosta ja päästöjä käsittelevälle innovaatiokeskukselle.
2. Työn päätyttyä rahoituksen saajien on toimitettava komissiolle tekninen loppukertomus, johon sisältyy arvio tutkimushankkeen tulosten vaikutuksista ja hyödyntämisestä. Komissio julkaisee kyseisen kertomuksen kokonaisuudessaan tai tiivistelmänä tutkimushankkeen strategisen tärkeyden mukaan.

### *18 artikla*

#### *Toiminnan loppuarviointi*

1. Tutkimusohjelman päätyttyä komissio suorittaa toiminnan loppuarvioinnin ja esittää havainnoistaan kertomuksen. Kyseinen kertomus toimitetaan hiili- ja teräsalan komitealle.
2. Komissio voi nimetä riippumattomia huippuasiantuntijoita avustamaan toimien loppuarvioinnissa.

## **III luku**

### **Taloudelliset suuntaviivat**

#### *19 artikla*

##### *Taloudelliset suuntaviivat*

1. Varoja on hoidettava siten, että niistä maksetaan vuotuisia tai puolivuositaisia maksuja vuotuisten määrärahojen rajoissa, jotta voidaan rahoittaa hiili- ja terästeollisuuteen liittyvien alojen tutkimusyhteistyötä. Vuotuiset tai puolivuositaiset maksut rahoitetaan investoinneista saaduilla nettotuloilla sekä käteisvaroilla, jotka saadaan myymällä osa omaisuudesta, määrärahojen vuotuisen määrään asti.
2. Komissio tarkastelee 20–26 artiklaa uudelleen, jos se pitää sitä tarpeellisena. Tätä varten komissio arvioi uudelleen taloudellisten suuntaviivojen toimivuutta ja vaikuttavuutta sekä ehdottaa tarvittaessa muutoksia.

#### *20 artikla*

##### *Varojen käyttö*

1. EHTY:n selvityksessä olevia varoja, mukaan lukien sen lainakanta ja sijoitukset, on käytettävä tarpeen mukaan EHTY:n vielä selvityksessä oleviin velvoitteisiin, jotka liittyvät jäljellä oleviin lainoihin, sen aiemmista toimintatalousarvioista johtuviin sitoumuksiin ja ennakoimattomiin vastuisiin.

2. Komissio sijoittaa maltillisesti varat, jotka eivät ole tarpeen EHTY:n vielä selvityksessä olevien velvoitteiden täyttämiseksi, valitun 21 artiklassa tarkoitetun sijoitushorisontin mukaisesti, ja näitä varoja käytetään hiili- ja terästeollisuuden liittyvien alojen tutkimuksen rahoittamiseen.

### *21 artikla*

#### *Sijoitushorisontti, sijoitustavoite ja riskinsietoraja*

1. Varat on sijoitettava siten, että tavoitteena on varojen arvon säilyttäminen ja mahdollisuuksien mukaan kasvattaminen, jotta voidaan vastata rahoituspyynnöistä johtuviin likviditeettitarpeisiin, jäljempänä 'sijoitustavoite'. Sijoitustavoitteeseen on pyrittävä sijoitushorisontin aikana, ja se on saavutettava korkealla luotettavuustasolla.
2. Varoja on hoidettava toiminnan vakautta koskevien sääntöjen ja moitteettoman varainhoidon periaatteiden sekä komission tilinpitäjän vahvistamien sääntöjen ja menettelyjen sekä komission moitteettoman varainhoidon periaatteen mukaisesti.
3. Sijoitustavoitteen perusteella on toteutettava varovaista sijoitusstrategiaa, joka perustuu hajauttamiseen monipuolisiin hyväksyttäviin omaisuuslajeihin, maantieteellisiin alueisiin, liikkeeseenlaskijoihin ja maturiteetteihin, jäljempänä 'sijoitusstrategia'. Sijoitusstrategian laadinnassa on otettava huomioon sijoitushorisontti ja jäljellä olevien varojen määrä sekä varmistettava, että käytettävissä on tarvittavat varat, jotka ovat riittävän likvidejä ja saatavilla tarvittaessa.

4. Sijoitusstrategia on ilmaistava varojen strategisena allokaationa, jossa hyväksyttävillä eri omaisuuslajeille vahvistetaan ohjeelliset tavoiteosuudet.
  5. Komissio määrittää varojen strategista allokaatiota vastaavan strategisen vertailuarvon, jäljempänä 'vertailuarvo', johon omaisuuden tuottoa verrataan.
  6. Komissio määrittää sijoitusstrategian ja vertailuarvon asetuksen (EU, Euratom) 2024/2509 60 artiklassa tarkoitettujen talousarvion toteuttamisvaltuuksien siirtämistä koskevien sääntöjen mukaisesti. Jos varoja sijoitetaan ainoastaan käyttötileille ja määräaikaistalletuksiin, sijoitusvertailuarvoa ja sijoitusstrategiaa ei vaadita.
  7. Komissio voi muuttaa sijoitusstrategiaa ja vertailuarvoa, jos
    - a) taloudellisissa olosuhteissa tapahtuu asianmukaisesti dokumentoitu ja perusteltu muutos;
    - b) rahoitukseen osallistuvien välineiden tarpeissa tai tilanteessa tapahtuu olennainen muutos; tai
    - c) sisään- tai ulosvirtausarviot muuttuvat merkittävästi.
- Sijoitusstrategian muuttamisessa on noudatettava samaa menettelyä kuin sen alkuperäisessä määrittämisessä.
8. Sijoitusstrategia vahvistetaan ottaen huomioon varojen sijoitushorisontti ja riskinsietoraja.

## 22 artikla

### *Varojen allokoinnin periaatteet ja hyväksyttävät sijoituskohteet*

1. Kaikissa omaisuuslajeissa ja niiden välillä on varmistettava riittävä hajauttaminen sijoitusriskien vähentämiseksi. Periaatteessa vastuuta olisi hajautettava sitä enemmän, mitä suurempi omaisuuslajin riskialttius tai mitä pienempi sen likviditeetti on.
2. Varoilla voidaan hankkia eri omaisuuslajeihin kuuluvia vastuita sijoituksilla yhteissijoitusyrityksiin tai pörssilistattuihin tuotteisiin.
3. Varat on sijoitettava vain seuraaviin euromääräisiin omaisuuslajeihin:
  - a) rahamarkkinavarat;
  - b) kiinteäkorkoiset arvopaperit;
  - c) velkainstrumentit ja oman pääoman ehtoihin instrumentteihin tehtävät sijoitukset, jotka ovat säänneltyä yhteistä sijoitustoimintaa.
4. Varoilla on hankittava 3 kohdassa tarkoitettuihin omaisuuslajeihin kuuluvia vastuita sijoittamalla seuraaviin instrumentteihin tai osallistumalla seuraaviin operaatioihin:
  - a) talletukset;

- b) Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) 2017/1131<sup>17</sup> mukaiset rahamarkkinainstrumentit ja rahamarkkinarahastot, jotka tarjoavat päivittäistä likviditeettiä;
- c) velkainstrumentit, kuten joukkovelkakirjalainat ja vekselit, sekä arvopaperistetut instrumentit, jotka ovat Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksessa (EU) 2017/2402<sup>18</sup> vahvistettujen yksinkertaista, läpinäkyvää ja standardoitua arvopaperistamista koskevien kriteerien mukaisia;
- d) Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2009/65/EY<sup>19</sup> soveltamisalaan kuuluvat yhteistä sijoitustoimintaa harjoittavat yritykset, mukaan lukien pörssilistatut rahastot, jotka sijoittavat sellaisiin oman pääoman ehtoisiin instrumentteihin tai velkainstrumentteihin, joiden tapauksessa enimmäistappiot eivät voi ylittää sijoitettuja määriä;
- e) takaisinostosopimukset asetuksen (EU, Euratom) 2024/2509 215 artiklan 2 kohdassa vahvistetun periaatteen mukaisesti;

---

<sup>17</sup> Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) 2017/1131, annettu 14 päivänä kesäkuuta 2017, rahamarkkinarahastoista (EUVL L 169, 30.6.2017, s. 8, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2017/1131/oj>).

<sup>18</sup> Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) 2017/2402, annettu 12 päivänä joulukuuta 2017, yleisestä arvopaperistamista koskevasta kehyksestä ja erityisestä kehyksestä yksinkertaiselle, läpinäkyvälle ja standardoidulle arvopaperistamiselle sekä direktiivien 2009/65/EY, 2009/138/EY ja 2011/61/EU ja asetusten (EY) N:o 1060/2009 ja (EU) N:o 648/2012 muuttamisesta (EUVL L 347, 28.12.2017, s. 35, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2017/2402/oj>).

<sup>19</sup> Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2009/65/EY, annettu 13 päivänä heinäkuuta 2009, siirtokelpoisiin arvopapereihin kohdistuvaa yhteistä sijoitustoimintaa harjoittavia yrityksiä (yhteissijoitusyritykset) koskevien lakien, asetusten ja hallinnollisten määräysten yhteensovittamisesta (EUVL L 302, 17.11.2009, s. 32, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dir/2009/65/oj>).

- f) käänteiset takaisinostosopimukset;
  - g) arvopapereiden lainaksianto-operaatiot tunnustettujen selvitysjärjestelmien, mukaan lukien Clearstreamin ja Euroclearin, kanssa tai tämän tyyppisiin operaatioihin erikoistuneiden johtavien rahoituslaitosten kanssa.
5. Johdannaisia, jotka ovat termiini- tai futuurisopimuksia tai swap-sopimuksia, saa käyttää ainoastaan tehokkaaseen salkunhoitoon, eikä niitä saa käyttää keinotteluun tai positioiden vivuttamiseen. Kyseisiä johdannaisia voidaan käyttää sijoitusstrategian mukaisesti duraation mukauttamiseen, luottoriskin tai muun merkityksellisen riskin vähentämiseen tai varojen allokaatioon tehtäviin muutoksiin.
6. Varoja voidaan sijoittaa Yhdysvaltain dollarin määräisiin likvideihin rahamarkkinavaroihin ja joukkovelkakirjoihin, joiden liikkeeseenlaskijana on valtio tai ylikansallinen yhteisö, edellyttäen, että ne sijoitetaan ainoastaan eri omaisuuslajeissa ja niiden välillä tapahtuvaa hajautusta ja toista korkokäyrää edustavien vastuiden hankkimista varten. Kaikilta valuuttariskeiltä on suojauduttava käyttämällä asianmukaisesti swap-sopimuksia tai muita valuuttasuojaukseen tarkoitettuja instrumentteja 5 kohdan mukaisesti.

7. Komissio voi asetuksen (EU, Euratom) 2024/2509 60 artiklassa tarkoitettujen talousarvion toteuttamisvaltuuksien siirtämistä koskevien sääntöjen mukaisesti laajentaa hyväksyttävien sijoituskohteiden joukkoa sisällyttämällä siihen muita sijoitusstrategian ja -tavoitteiden mukaisia omaisuuslajeja ja sijoitustoimia sekä Kansainvälisen valuuttarahaston laatimaan luetteloon sisältyviä muiden kehittyneiden talouksien valuuttoja edellyttäen, että ne suojataan valuuttariskiltä. Uusien omaisuuslajien tai sijoitustoimien tai muiden kehittyneiden talouksien valuuttojen sisällyttämistä koskevien päätösten tueksi on esitettävä kunkin omaisuuslajin, sijoitustoimen tai valuutan osalta vankat perustelut siitä, miten laajennetut sijoitusmahdollisuudet parantavat varojen riski-tuotto-suhdetta. Kyseisiin perusteluihin on sisällyttävä arvio toimintavalmiuksista, joita tarvitaan näiden laajennettujen investointimahdollisuuksien hyödyntämiseksi.

### *23 artikla*

#### *Ympäristöön, yhteiskuntaan ja hyvään hallintotapaan liittyvät näkökohdat*

1. Sijoitusstrategia on pantava täytäntöön suosimalla ympäristöön, yhteiskuntaan ja hyvään hallintotapaan liittyviä sijoituksia, jos sellaisia on saatavilla ja tämä on mahdollista, edellyttäen, että ne ovat riskienhallintakriteerien mukaisia.
2. Komissio voi vahvistaa ympäristöön, yhteiskuntaan ja hyvään hallintotapaan liittyviin sijoituksiin sovellettavat yksityiskohtaiset suuntaviivat asetuksen (aEU, Euratom) 2024/2509 60 artiklassa tarkoitettujen talousarvion toteuttamisvaltuuksien siirtämistä koskevien sääntöjen mukaisesti.

*24 artikla*

*Siirto unionin yleiseen talousarvioon*

*hiili- ja terästudkimusrahaston maksusitoumusten täyttämiseksi*

Varojen sijoittamisesta saadut nettotulot ja käteisvarat, jotka saadaan kyseisten varojen myynnistä osittain tai kokonaan, siirretään EHTY:n selvityksessä olevista varoista ja, selvityksen päätyttyä, hiili- ja terästudkimusrahaston varoista täyttämään tarpeen mukaan hiili- ja terästeollisuuteen liittyvien alojen tutkimusohjelmia koskevan budjettikohdan maksusitoumukset.

*25 artikla*

*Jäljellä olevat määrät*

Viimeisimmän ehdotuspyynnön täytäntöönpanon jälkeen käyttämättä jääneet tai takaisin perityt määrät on asetettava hiili- ja terästudkimusrahaston käyttöön ja käytettävä yksinomaan hiili- ja terästeollisuuteen liittyvien alojen tutkimukseen.

## 26 artikla

### *Kirjanpito- ja hallintomenettelyt*

1. Varojen hoidosta on esitettävä selvitys sekä EHTY:n selvityksessä olevien varojen vuotuisessa tilinpäätöksessä että, selvityksen päätyttyä, hiili- ja terästudkimusrahaston varojen osalta vuotuisessa tilinpäätöksessä. Kyseiset tilinpäätökset on laadittava ja esitettävä komission tilinpitäjän asetuksen (EU, Euratom) 2024/2509 80 artiklan mukaisesti hyväksymien tilinpäätössääntöjen mukaisesti, ottaen huomioon EHTY:n selvityksessä olevien varojen ja, selvityksen päätyttyä, hiili- ja terästudkimusrahaston varojen erityisen luonteen. Komissio hyväksyy tilit, ja tilintarkastustuomioistuin tarkastaa ne. Komissio käyttää ulkopuolisia yrityksiä vuositilintarkastuksen teossa.
2. Komissio toteuttaa EHTY:n selvityksessä olevien varojen ja, selvityksen päätyttyä, hiili- ja terästudkimusrahaston varojen osalta 20–26 artiklassa tarkoitettut hoitotoimet komission sisäisten sääntöjen ja menettelyjen mukaisesti.
3. Komissio laatii 20–26 artiklan mukaisesti toteutetuista hallinnointitoimista yksityiskohtaisen vuosikertomuksen, joka lähetetään jäsenvaltioille. Komissio antaa kyseisessä vuosikertomuksessa tietoa eri omaisuuslajien käytöstä, syistä siihen, miksi tiettyihin omaisuuslajeihin päätettiin sijoittaa, ja kunkin omaisuuslajin havaitusta tuotosta.

## IV luku

### Siirtymä- ja loppusäännökset

#### *27 artikla*

##### *Päätös tiettyjen tutkimushankkeiden rahoituksen hyväksymisestä*

Komissio hyväksyy täytäntöönpanosäädöksen tutkimushankkeiden rahoituksen hyväksymisestä tapauksissa, joissa tutkimusohjelman mukainen unionin arvioitu rahoitusosuus on vähintään 5 miljoonaa euroa.

Tämä täytäntöönpanosäädös hyväksytään 28 artiklan 3 kohdassa tarkoitettua tarkastelumenettelyä noudattaen.

#### *28 artikla*

##### *Tutkimusohjelman hallinnointi ja komitean menettelytapasäännöt*

1. Komissio hallinnoi tutkimusohjelmaa. Sitä avustavat komission päätöksellä perustetut tekniset ja neuvoa-antavat ryhmät, joilla on asiaankuuluvaa asiantuntemusta.
2. Komissiota avustaa hiili- ja teräsalan komitea. Tämä komitea on asetuksessa (EU) N:o 182/2011 tarkoitettu komitea.
3. Kun viitataan tähän kohtaan, sovelletaan asetuksen (EU) N:o 182/2011 5 artiklaa.

4. Kun komitean lausunto on määrä hankkia kirjallista menettelyä noudattaen, tämä menettely päätetään tuloksettomana, jos lausunnon antamiselle asetetussa määräajassa komitean puheenjohtaja niin päättää tai komitean jäsenten yksinkertainen enemmistö sitä pyytää.

#### *29 artikla*

#### *Kumoaminen ja siirtymätoimenpiteet*

Kumotaan päätökset 2003/77/EY ja 2008/376/EY.

Päätöstä 2008/376/EY kuitenkin sovelletaan edelleen sellaisten toimien rahoitukseen, jotka perustuvat 31 päivään joulukuuta 2026 mennessä esitettyihin ehdotuspyyntöihin.

Päätöksellä 2008/376/EY perustetun hiili- ja teräskomitean jäljellä olevat tehtävät, jotka liittyvät tämän artiklan toisessa alakohdassa tarkoitettuihin toimiin, hoitaa tarvittaessa tämän päätöksen 28 artiklassa tarkoitettu hiili- ja teräskomitea.

*30 artikla*  
*Voimaantulo ja soveltaminen*

Tämä päätös tulee voimaan kahdentenkymmenentenä päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Sitä sovelletaan 1 päivästä tammikuuta 2027.

Tehty ...ssa/ssä ... päivänä ...kuuta ...

*Neuvoston puolesta*  
*Puheenjohtaja*

---